

공무 국외출장 (베트남 ODA사업 현지 착수보고회 참석) 결과 보고

1. 출장 개요

- 출장목적 : 현지 착수보고회 참석 및 초청연수, 교육기자재 지원 등 향후 사업추진 방안 협의
- 출장기간 : 2013. 5.26(일) ~ 5.30(목)
- 출 장 자 : 2명(김종호 사무관, 김양배 주무관)

소 속	성 명	수 행 업 무
통계교육원	김종호 사무관	. 착수보고회 참석 및 사업추진 방향 협의 . 국내 초청연수 관련사항 사전협의
	김양배 주무관	. 착수보고회 참석 및 사업추진 방향 협의 . 기자재 설치를 위한 현지환경 점검

○ 활동내용

일 자	활 동 내 용	비 고
1일차 5.26(일)	○ 현지(하노이) 도착 ○ 착수보고회 및 회의 준비	
2일차 5.27(월)	○ 현지착수보고회 참석 ○ 통계교육센터(하동) 방문 - 지원 기자재 설치 장소 확인	
3일차 5.28(화)	○ 통계과학원(ISS) - 기자재 관련 사항 논의 ○ GSO 업무협의 - 초청연수 강의과목 협의	
4일차 5.29(수)	○ 기자재 시장조사 ○ GSO 직원 인터뷰 일정 조정	
5일차 5.30(목)	○ 인천공항 도착	

2. 출장 결과

□ 착수보고회

- 일시 : 2013년 5월 27일
- 장소 : 베트남 통계청(GSO)
- 참석자 : 15명

통계교육원(2명)	김중호 사무관, 김양배 주무관	
한국국제개발연구소 (5명)	김세웅(대표), 이상민(연구원), 김기석(전문가), 김경태(전문가), 박중행(기자재 담당)	
베트남 통계청 (8명)	Mr. Nguyen Bich Lam	Deputy Director General
	Mr. Luu Van Vinh	Director of Foreign Statistics & Int'l Cooperation Dept.
	Ms. Le Thi Thanh Huyen	Staff of Foreign Statistics & Int'l Cooperation Dept.
	Mr. Nguyen Van Doan	Director of ISS
	Ms. Nguyen Thi Thanh	Deputy Director of ISS
	Ms. Dou Quynh Trang	Staff of ISS
	Mr. Tguyen Thi Duy	Deputy Director of Human Resources Dept.
	Ms. Nghiem Thi Minh Hien	Staff of Human Resources Dept.

○ 논의사항

<베트남 측>

- 한국 통계청 및 통계 수준은 선진적이며, OECD에서도 높은 수준을 갖췄다고 생각함.
- 이번 프로젝트를 통해 한국의 통계기술을 잘 전수받아 베트남 통계인력이 귀국 후 다른 사람들에게도 전파할 수 있기를 희망함.
- 베트남 측에서는 강의실 및 기자재를 한국 통계교육원 수준으로 구성해줄 것을 적극 희망함.

<우리 측>

- 금번 프로젝트의 주요 구성 요소인 기자재 제공과 초청연수 중 특히 기자재에 중점을 두고, 주어진 여건에서 가장 우수한 협력이 될 수 있도록 노력할 것임을 표명함.

□ 기자재지원 관련 회의

- 일시 : 2013년 5월 28일
- 장소 : 베트남 통계과학원(ISS)
- 참석자 : 13명

통계교육원 (2명)	김종호 사무관, 김양배 주무관	
한국국제개발연구소 (5명)	김세웅(대표), 이상민(연구원), 김기석(전문가), 김경태(전문가), 박종행(기자재 담당)	
베트남 통계청 (6명)	Mr. Vu Thanh Liem*	Dierctor Planning & Finance Department
	Mr. Luu Van Vinh	Director of Foreign Statistics & Int'l Cooperation Dept.
	Mr. Nguyen Van Doan	Director of ISS
	Ms. Nguyen Thi Thanh	Deputy Director of ISS
	Ms. Dou Quynh Trang	Staff of ISS
	Ms. Nghiem Thi Minh Hien	Staff of Human Resources Dept.

* 베트남 예산재정 담당과장 : 전산강의실 위치 변경, 내부 공사 등 우리측 요구 사항 수용

○ 논의사항

- 전산강의실(위치변경 및 내부공사)

- 통계과학원(ISS)이 예정하고 있는 현재의 강의실 규모에 20석의 전산강의실을 만드는 것은 불가능하므로 2층에 있는 최소 3개의 강의실을 합쳐서 강의실을 만드는 것이 필요하다고 제안
- ⇒ 베트남 측은 내부 예산관련 협의를 거쳐 우리 제안대로 하겠다고 응답.
- ⇒ KIDI 측에서 6월 중 전산실 도면을 영문으로 번역하여 ISS에 보내주고, 베트남 측은 도면을 받은 후, 내부 인테리어 공사를 7월중 완료하기로 약속.

- 기자재 지원

- 베트남 측에서 보험 및 세관 문제도 있지만, 장비의 유지 및 보수를 위해서 베트남 현지 구매가 유리할 것이라 제안

⇒ 지속 가능성 및 유지 관리를 위해서 한국과 베트남에서 가격 및 기술 비교 후 큰 차이가 없다면 베트남 구매하는 것을 우선 고려하고 있으며, 베트남에서 구매할 수 없는 물품의 경우 여러 가지 방안을 고려하고 있다고 설명

·베트남 측은 또한 전산실에 설치 예정인 컴퓨터 20대외에 4대의 추가 설치를 희망함.

⇒ 설치예정 강의실 공간(약 60㎡)으로는 24대의 학생용 책상 및 컴퓨터를 배치할 경우 교육 환경이 크게 훼손되고, 교육효과가 감소되므로 원안대로 21대(강사용 포함)를 지원할 예정임을 표명

- 기자재 운영 교육

·베트남 측은 기자재 설치 후 운영 담당자에 대한 별도의 교육이 필요하므로 장비제공 뿐만 아니라 기술도 전수받기를 희망함.

⇒ 기자재 설치 시 공급업체를 통하여 운영에 관한 기술을 전수하기로 함.

□ 초청연수

○ 강의안

- 실무자(Working-level) 과정

·베트남측은 교육원에서 제안한 교육 안에 만족.

- 고위급(High-level) 과정

·베트남 통계청에는 세부 통계에 대한 강의보다는 일반적인 정책수준 (Policy Level)의 내용을 포함시키는 것이 좋을 것 같다고 표명함. 특히, 전반적 운영사항, 지역 사무소와 본청 간의 협력체제, 인적 자원, 예산 등에 관한 과목이 포함되기를 희망.

⇒ 베트남의 의견을 수렴하여 교육안 구성

- 강사양성(Statistical Instructors) 과정

·교육원에서 제안한 교육안은 1, 3주는 공통과정이고, 2주차는 분야별로 3개의 반으로 나뉘지는데, 베트남 측에서는 1주차는 공통과정으로 그대로 두되, 2,3주차는 두 개의 그룹으로 나누어서 2주간 강의하는 것을 제안.

* 베트남 측은 첫 번째 그룹은 정보 및 자료 분석(Information and data collection) 과정, 두 번째 그룹은 분석(Analysis) 과정으로 나눌 것을 제안.

⇒ 베트남의 의견을 수렴하여 교육안 구성

3. 향후 추진계획

○ 양측은 향후 10일마다 진행사항을 공유하기로 함.

* 한국 : 장경익(교육원), 이상민 연구원(KIDI), 베트남 : Ms Đâu Quynh Trang(ISS)

○ 베트남 측 관계자 면담 및 의견수렴 과정을 통해 사업의 완성도 제고

○ 향후 추진일정

·실무자 초청연수(경제통계)	7월
·관리자 초청연수	7월
·중간보고회(국내)	8월
·중간보고회(현지)	8월
·실무자 초청연수(사회통계)	9월
·강사요원 초청연수	9월
·기자재 지원	9월
·최종보고회(국내)	11월
·최종보고회(현지)	11월

<활동 장면>



(착수보고회)



(강의실 및 기자재 관련 회의)